



Gas Tools

GT60i-NN
GT65i-DA
GT65i-RH
GT65i-RX
GT50i-AX
GT50i-N/O
GT40i-M
GT40i-SCP
GT35i-NN
SGT90i



WARNING: Please read the instructions and warnings for this tool carefully before use.
Failure to do so could lead to serious injury.

SENCO®

NFE2GT5042022

Kyocera Senco Europe
Pascallaan 88, 8218 NJ Lelystad, The Netherlands
+31 320 295 575
senco.eu

Operating Instructions
Original Instructions

Betriebsanleitung
Übersetzung der Ursprünglichen Anweisungen

Mode d'Emploi
Traduction des Instructions Originales

Gebruiksaanwijzing
Vertaling van de Oorspronkelijke Gebruiksaanwijzing

Instruções de Operação
Tradução das instruções originais

Instrucciones de Empleo
La Traducción de las Instrucciones Originales

Instruzione per l'Uso
Traduzione delle Istruzioni Originali

Οδηγίες Χρήσης
μετάφραση των αρχικών οδηγιών

Bruksvisning
Översättning av de Ursprungliga Undervisningarna

Bruksvisning
Översettelse av de Originale Instruksjonene

Käyttöohjeet
Alkuperäisten Ohjeiden Käännös

Bruksanvisning
Oversættelse af de Originale Instruktationer

Инструкция по эксплуатации
Перевод оригинальной инструкции

Kasutusjuhend
Algse juhendi tõlge

Naudojimo instrukcijos
Originalios instrukcijos vertimas

Lietošanas instrukcijas
Orģinālā norādījuma tulkojums

Instrukcja Obsługi
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji

Operativní Instrukce
Překlad původního pokynu

Navodila za Uporabo
Prevod izvirnega navodila

Használati Utasítások
Az eredeti utasítás fordítása

Návod na Používání
Překlad původního pokynu

Instrucţiuni de utilizare
Traducerea instructiunii originale

Инструкции за експлоатация
Превод на оригиналната инструкция

Kullanma Talimatları
Orijinal talimatların çevirisi

EN

DE

FR

NL

PT

ES

IT

GR

SE

NO

FI

DK

RU

EE

LT

LV

PL

CZ

SK

HU

SI

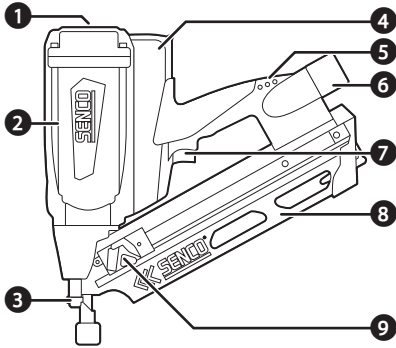
RO

BG

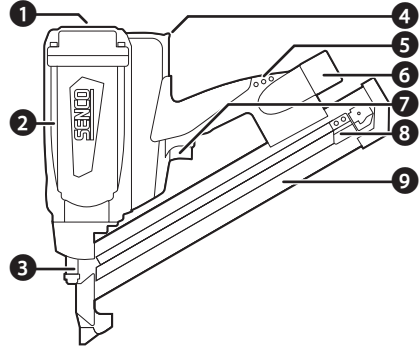
TR

1

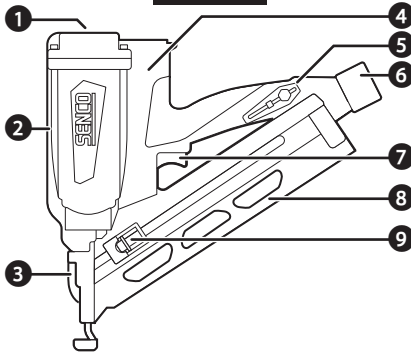
SGT90i



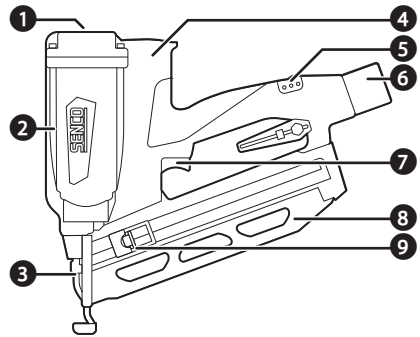
GT60i-NN



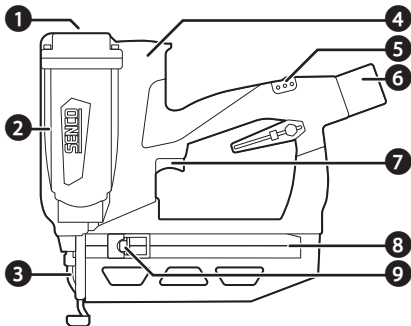
GT65i-DA



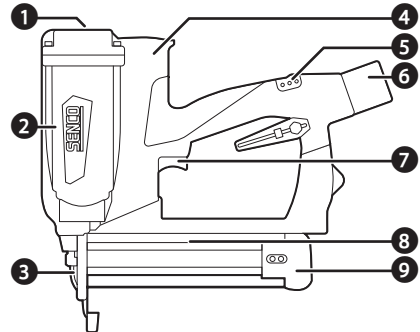
GT65i-RH



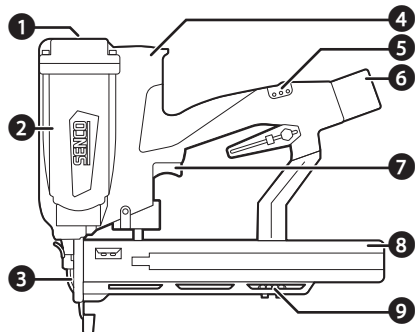
GT65i-RX



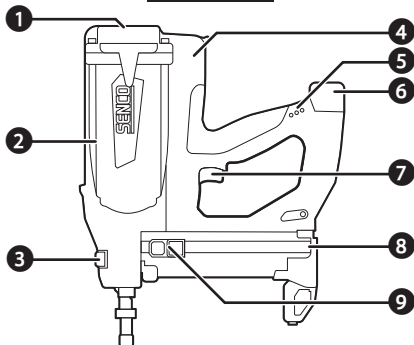
GT50i-AX



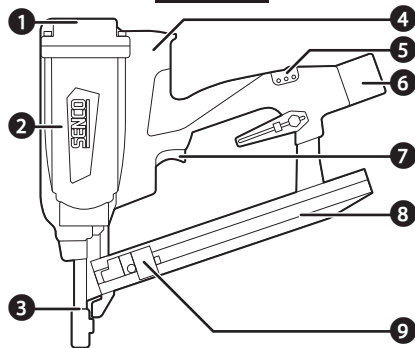
GT50i-N/O



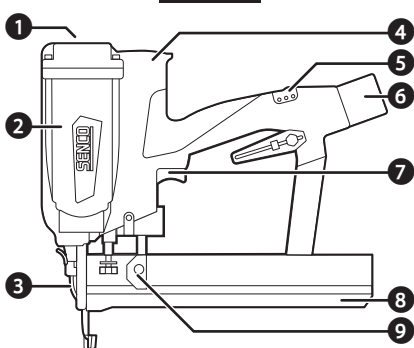
GT40i-SCP



GT35i-HN



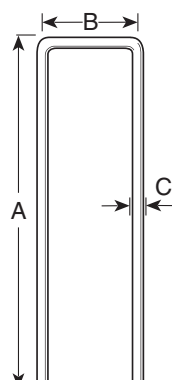
GT40i-M

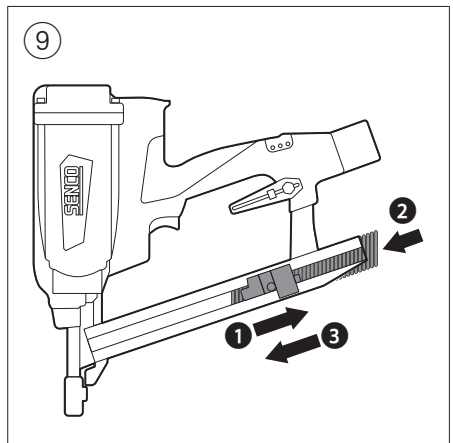
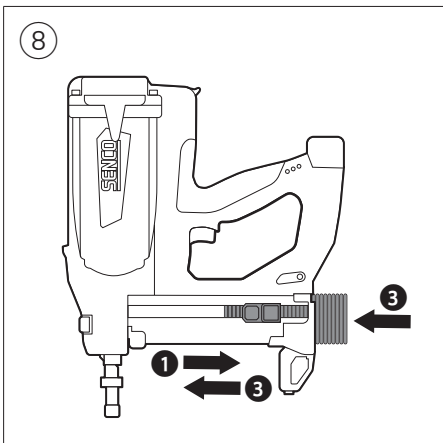
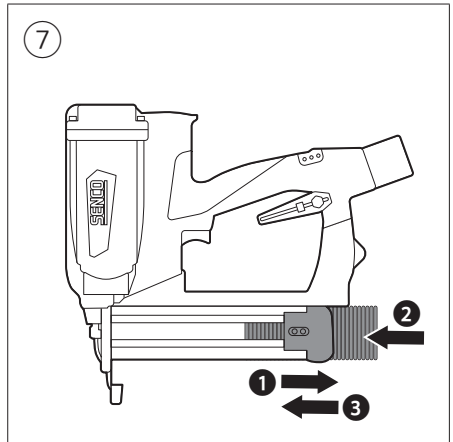
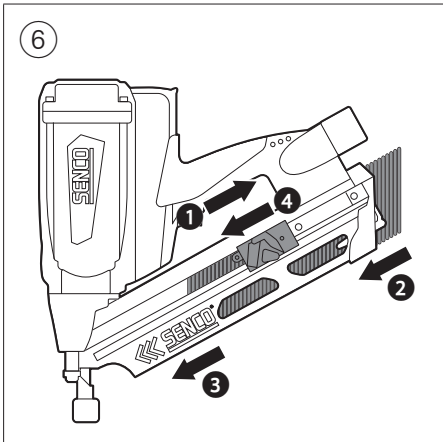
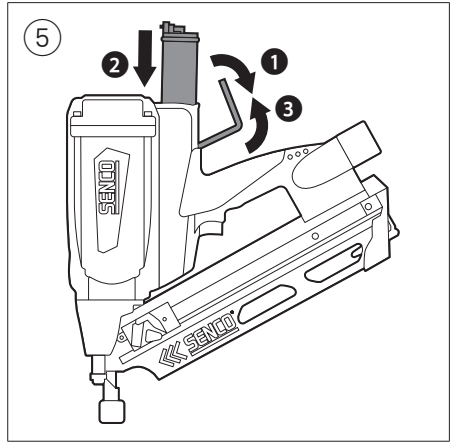
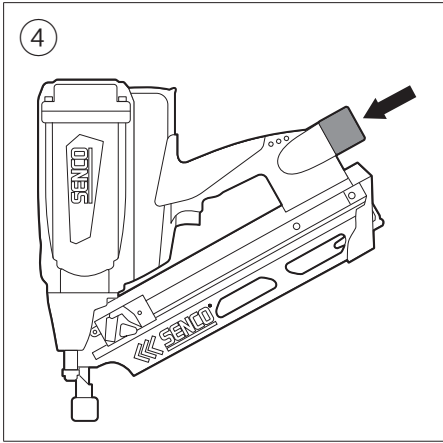


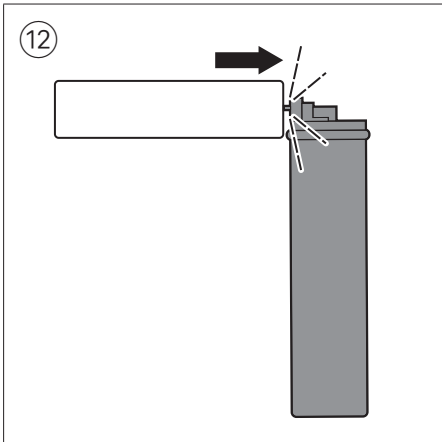
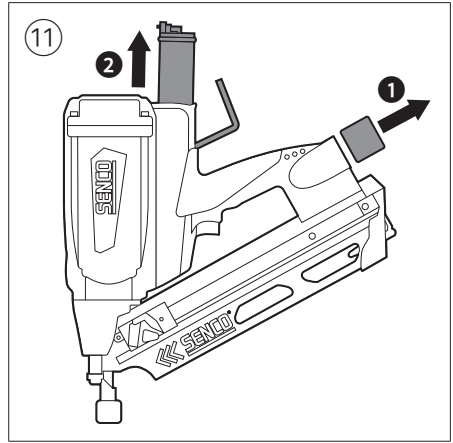
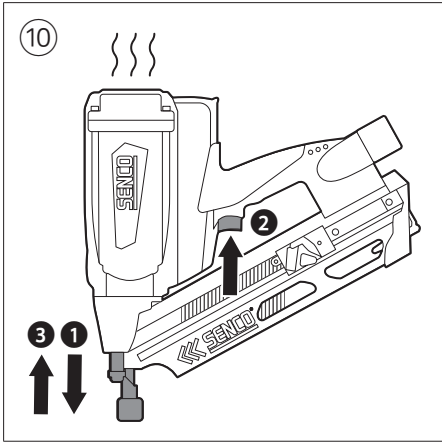
②



③







Bruksanvisning

1. INLEDNING

1.1. Personalens kvalifikationer

Verktyget får bara användas av personal som:

- är utbildad och behörig
- har läst och förstått hela den här manualen
- är medveten om alla möjliga risker och tar hänsyn till dem

1.2. Symboler som används i den här manualen

 VARNING	Indikerar en varning.
 Information	Indikerar information som kan vara användbar.

2. VERKTYGSBESKRIVNING

Verktyget är ett fristående och bärbart fästverktyg som använder flytande kolvätebränsle för att driva en linjärt driven förbränningsmotor. Verktyget antänder en bränsle- och luftblandning för att producera energi som driver motorn, vilken i sin tur driver fästelementet.

2.1. Avsedd och ej avsedd användning

Verktyget är avsett att vara ett fästverktyg.

Verktyget är avsett att användas med de fästelement som specificeras i den här manualen.

Verktyget är avsett för professionell användning.

Verktyget är avsett att användas på följande material:

	SGT90i	GT60i-NN	GT65i-DA	GT65i-RH	GT65i-RX	GT50i-AX	GT50i-N/O	GT40i-SCP	GT35i-HN	GT40i-M	GT40FS
Trä	X	X	X	X	X	X	X		X	X	X
Metall		X						X	X		X
Plast	X		X	X	X	X	X	X	X	X	X
Betong								X			

2.2. Huvuddelar

Se bild 1.

1. Luftfilter
2. Motor
3. Justering inköringsdjup
4. Bränslecellfack
5. Batterindikatorlampa

6. Batterifack
7. Utlösare
8. Magasin*
9. Matarsko

* Magasinet varierar från modell till modell.

2.2.1. Tillbehör specifikationer

SENCO erbjuder ett fullständigt tillbehörssortiment till dina SENCO-verktyg, inklusive:

	SGT90i	GT60i-NN	GT65i-DA	GT65i-RH	GT65i-RX	GT50i-AX	GT50i-N/O	GT40i-M	GT40i-SCP	GT35i-HN	GT40FS
Laddare	VB0150EU	VB0150EU	VB0150EU	VB0150EU	VB0150EU	VB0150EU	VB0150EU	VB0150EU	VB0150EU	VB0150EU	VA0058EU
Adapter-set för laddare, väggadapter (CE)	VB0151EU	VB0151EU	VB0151EU	VB0151EU	VB0151EU	VB0151EU	VB0151EU	VB0151EU	VB0151EU	VB0151EU	VB0115EU
Adapter-set för laddare, väggadapter (UK)	VB0152EU	VB0152EU	VB0152EU	VB0152EU	VB0152EU	VB0152EU	VB0152EU	VB0152EU	VB0152EU	VB0152EU	VB0116EU
Adapter-set för laddare, väggadapter (AU/NZ)	VB0153	VB0153	VB0153	VB0153	VB0153	VB0153	VB0153	VB0153	VB0153	VB0153	N/A
Batteri	VB0170EU	VB0170EU	VB0170EU	VB0170EU	VB0170EU	VB0170EU	VB0170EU	VB0170EU	VB0170EU	VB0170EU	VB0109EU

Bränslecell	PC1308P PC1307P	PC1308P PC1307P	PC1309P PC1310P	PC1309P PC1310P	PC1309P PC1310P	PC1309P PC1310P	PC1309P PC1310P	PC1309P PC1310P	PC1308P PC1307P	PC1309P PC1310P	PC1308P PC1307P
Verktys- rengöring för ga- sverktyg	PC1235	PC1235	PC1235	PC1235	PC1235	PC1235	PC1235	PC1235	PC1235	PC1235	PC1235
Skydds- glasögon	PC1166	PC1166	PC1166	PC1166	PC1166	PC1166	PC1166	PC1166	PC1166	PC1166	PC1166
No-mar pad	VSP-00870	N/A	VSP-01446	HC0625	VSP-01418	VSP-01326	N/A	VSP-01032	VSP-01490	N/A	N/A

2.3. Specifikationer

Verktysnamn	SGT90i	GT60i-NN	GT65i-DA	GT65i-RH	GT65i-RX	GT50i-AX	GT50i- N/O	GT40i-M	GT40i-SCP	GT35i-HN	GT40FS
Typ av verktyg	Linjär förbränning										
Vikt	3,49 kg	4,02 kg	2,32 kg	2,2 kg	2,2 kg	2,3 kg	2,47 kg	3,8 kg	2,26 kg	2,17 kg	3,73 kg
Storlek (längd)	377 mm	425 mm	350 mm	350 mm	350 mm	320 mm	365 mm	432 mm	326 mm	337 mm	373 mm
Storlek (höjd)	381,5 mm	393 mm	305 mm	270 mm	270 mm	285 mm	279 mm	385 mm	309 mm	294 mm	356 mm
Storlek (bredd)	108 mm	108 mm	96 mm	96 mm	96 mm	86 mm	86 mm	130 mm	86 mm	86 mm	108 mm
Magasinkapacitet	70	30	110	100	100	100	140	40	100	175	78
Genomsnittligt antal inkörningar per batteriladdning	8000										
Genomsnittligt antal inkörningar per bränslecell	1200*										
Aktiveringsläge	Sekventiell										
Buller (LpA)	96,2 dBA	101,2 dBA	89,4 dBA	93,6 dBA	92,7 dBA	98,1 dBA	93,7 dBA	101,5 dBA	94,7 dBA	87,8 dBA	97,2 dBA
Buller (LwA)	100,8 dBA	107,3 dBA	96,8 dBA	99,6 dBA	100,6 dBA	104,4 dBA	97,5 dBA	104,1 dBA	98,5 dBA	100,8 dBA	100,2 dBA
Buller (LpC)	<130 dB										
Vibration	2,67 m/s ²	2,5 m/s ²	1,96 m/s ²	1,8 m/s ²	1,9 m/s ²	2,19 m/s ²	1,78 m/s ²	2,83 m/s ²	1,82 m/s ²	2,02 m/s ²	4,5 m/s ²
Rekommenderat SENCO- smörjmedel	Ingår i drivbränslecell										
Rekommenderat max. antal inkörningar/ timme	500										

* Temperatur- och höjdberoende

2.3.1. Bullerinformation

Bullervärden är verktygsrelaterade karakteristiska värden och representerar inte exakt buller som uppstår där verktyget används. Arbetsplatsens kan också utformas för att minska bullernivåerna, exempelvis genom att man placerar arbetsstycken på ljuddämpande underlag.

2.3.2. Vibrationsinformation

Vibrationsvärden är verktygsrelaterade karakteristiska värden och representerar inte exakt påverkan på hand-arm-systemet vid användning av verktyget.

2.3.3. Specifikationer för SENCO-fästelementet

Se bild 2.

	GE	GC	HC	HE	KC
Storlek (längd)	A 50–60 mm	57–65 mm	75 mm	75 mm	75–90 mm
Storlek (diameter)	B 2,9 mm	2,9 mm	3,1 mm	3,1 mm	3,3 mm
Granskningsvinkel	C 34°	34°	34°	34°	34°
Skaftfinish	D Ring	Slät	Slät	Ring	Slät

	GT60i-NN	GT65i-DA	GT65i-RH	GT65i-RX	GT50i-AX	GT35i-HN	GT40i-SCP
Storlek (längd)	A 38–64 mm	32–63 mm	32–65 mm	19–65 mm	15–50 mm	22–35 mm	15–40 mm
Storlek (diameter)	B 3,3–4,3 mm	1,8 mm	1,6 mm	1,6 mm	1,2 mm	2,5–2,8 mm	2,7–3,1 mm
Granskningsvinkel	C 34°	34°	20°	0°	0°	20°	0°

Se bild 3.

		GT50I-N	GT50I-O	GT40I-M	GT40FS
Storlek (längd)	A	25–45 mm	25,4–50,8 mm	10–38 mm	33–40 mm
Krona (bredd)	B	10,6 mm	10,6 mm	10,6 mm	12,2 mm
Storlek (diameter)	C	1,6 mm	1,4 mm	1,2 mm	3,1 mm

3. SÄKERHET

3.1. Säkerhetsåtgärder

Verktyget har en säkerhetspärr som lämnar kvar några fästelement i magasinet och inte aktiveras.

Verktyget har ett säkerhetssystem som måste tryckas in innan utlösaren kan tryckas in.

3.2. Säkerhetssymboler och märkningar på verktyget

Symbol	Förklaring
	Läs och förstär verktygets etiketter och manual. Underlåtenhet att följa varningarna kan leda till DÖDSFALL eller ALLVARLIGA PERSONSKADOR.
	Risk för elektrisk chock.
	Risk för brand.
	Under ogynnsamma förhållanden kan vätska sprutas ut från batteriet. Undvik kontakt. Skölj med vatten vid oavsiktlig kontakt. Uppsök läkare om vätska kommer i kontakt med ögonen. Vätska som sprutas ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.
	Använd ANSI Z87.1 skyddsglasögon med permanenta sidoskydd.
	Använd hörselskydd.
	Utsätt inte verktyget/batteriet/bränslecellen för temperaturer över 50 °C. Överhettning av verktyget/batteriet/bränslecellen kan resultera i explosion, brand eller utsläpp av brandfarlig gas.
	Verktyget är ett verktyg i klass II.
	Verktyget är CE-certifierat. KYOCERA SENCO Netherlands B.V., Pascallaan 88, 8218 NJ Lelystad, Nederländerna
	Verktyget är UKCA-certifierat. KYOCERA SENCO UK Ltd., 630 Europa Boulevard, Warrington WA5 7YH, Storbritannien

3.3. Personlig skyddsutrustning

Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.

Skyddsutrustning som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskadorna.

3.4. Säkerhetsanvisningar

⚠ VARNING Läs alla säkerhetsvarningar och alla anvisningar.

Underlåtenhet att följa varningarna och anvisningarna kan leda till elektriska stötar, brand och/eller allvarliga skador.

Spara alla varningar och anvisningar för framtida referens

Termen "elverktyg" i varningarna syftar på ditt nätdrivna (sladd) elverktyg eller batteridrivna (sladdlösa) elverktyg.

3.4.1. Allmän säkerhet

- **Explosionsrisk. Använd aldrig elverktyget i en explosiv atmosfär eller i närvaro av brännbara material som brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Avgaser eller gnistor från elverktyget kan antända atmosfäriska gaser, damm eller andra brännbara material. **Rök inte när du använder eller hanterar elverktyget eller bränslecellen.**
- **Använd och förvara elverktyget och bränslecellerna endast i väl ventilerade utrymmen. Andas inte in gas, avgaser eller rök.** Exponering för avgaser som innehåller kolmonoxid kan orsaka illamående, yrsel, medvetlöshet eller andra personskador.
- **Håll alltid elverktyg, bränsleceller, battericeller och batteriladdare utom räckhåll för minderåriga och andra utbildade personer.** Elverktyg är farliga i händerna på utbildade användare.

3.4.2. Arbetsplats säkerhet

- **Håll arbetsplatsen ren och väl upplyst.** Röriga eller mörka områden leder till olyckor.
- **Använd inte elverktyg i explosiv atmosfär, exempelvis i närvaro av brandfarliga vätskor, gaser eller damm.** Elverktyg skapar gnistor som kan antända damm eller ångor.
- **Håll barn och åskådare borta när du använder elverktyg.** Distraktioner kan få dig att tappa kontrollen.

3.4.3. Elektrisk säkerhet

- **Elverktygskontakter måste passa uttaget. Modifiera aldrig kontakten på något sätt. Använd inga adapterkontakter med jordade elverktyg.** Oförändrade kontakter och passande uttag minskar risken för elektriska stötar.
- **Undvik kroppskontakt med jordade ytor, exempelvis rör, radiatorer, spisar och kylskåp.** Det finns en ökad risk för elektriska stötar om din kropp är jordad.
- **Utsätt inte elverktyg för regn eller våta förhållanden.** Vatten som kommer in i ett elverktyg ökar risken för elektriska stötar.

- **Behandla sladden varsamt. Använd aldrig sladden för att bära, dra eller koppla ur elverktyget. Håll sladden borta från värme, olja, vassa kanter eller rörliga delar.** Skadade eller intrasslade sladdar ökar risken för elektriska stötar.
- **När du använder elverktyg utomhus ska du använda en förlängningsladd som är lämplig för utomhusbruk.** Användning av en sladd som är lämplig för utomhusbruk minskar risken för elektriska stötar. **När du använder elverktyg utomhus ska du använda en utomhusförlängningsladd märkt "W-A" eller "W".** Dessa sladdar är klassade för utomhusbruk och minskar risken för elektriska stötar. När du använder en förlängningsladd ska du se till att använda en som är tillräcklig för den ström som ditt verktyg drar. En underdimensionerad sladd kommer att orsaka ett fall i nätspänningen, vilket resulterar i strömförlust och överhettning.
- **Om ett elverktyg måste användas på en fuktig plats ska du använda en strömkälla som är skyddad med jordfelsbrytare.** Användning av en jordfelsbrytare minskar risken för elektriska stötar.

3.4.4. Personlig säkerhet

- **Var uppmärksam, titta på vad du håller på med och använd sunt förnuft när du använder elverktyg. Använd inte elverktyg när du är trött eller påverkad av droger, alkohol eller medicin.** Ett ögonblicks bristande uppmärksamhet vid användning av elverktyg kan leda till allvarliga personskador.
- **Använd personlig skyddsutrustning. Använd alltid ögonskydd.** Skyddsutrustning som dammfiltermask, halkfria skyddsskor, hjälm eller hörselskydd som används för lämpliga förhållanden minskar personskadorna.
- **Förhindra oavsiktlig start. Se till att strömbrytaren är i avstängt läge innan du ansluter till strömkällan och/eller batteripaketet, plockar upp eller bär elverktyget.** Om du bär elverktyg med fingret på strömbrytaren eller strömsätter elverktyg med strömbrytaren påslagen kan det leda till olyckor.
- **Ta bort eventuell justeringsnyckel eller skiftnyckel innan du slår på elverktyget.** En skiftnyckel eller nyckel som sitter kvar på en roterande del av elverktyget kan orsaka personskador.
- **Sträck dig inte för mycket. Ha alltid ordentligt fotfäste och håll balansen.** Detta möjliggör bättre kontroll av elverktyget i oväntade situationer.
- **Klä dig lämpligt. Bär inte löst sittande kläder eller smycken. Håll hår, kläder och handskar borta från rörliga delar.** Lösa kläder, smycken eller långt hår kan fastna i rörliga delar.
- **Om det finns enheter för anslutning av dammutsug och uppsamlingsanläggningar, se till att dessa är anslutna och används korrekt.** Användning av dammuppsamling kan minska dammrelaterade faror.

3.4.5. Användning och skötsel av elverktyg

- **Tvinga inte elverktyget. Använd rätt elverktyg för din tillämpning.** Rätt elverktyg kommer att göra jobbet bättre och säkrare i den hastighet det är designat för.
- **Använd inte elverktyget om strömbrytaren inte slår på och av.** Elverktyg som inte kan kontrolleras med strömbrytaren är farliga och måste repareras.
- **Koppla bort kontakten från strömkällan och/eller batteripaketet från elverktyget innan du gör några justeringar, byter tillbehör eller förvarar elverktyg.** Sådana förebyggande säkerhetsåtgärder minskar risken för att elverktyget startas av misstag.
- **Förvara inaktiva elverktyg utom räckhåll för barn och låt inte personer som inte är bekanta med elverktyget eller dessa**

anvisningar använda elverktyget. Elverktyg är farliga i händerna på utbildade användare.

- **Underhåll elverktyg. Kontrollera om rörliga delar är felinriktade eller fastnar, om delar gått sönder och annat som kan påverka elverktygets drift. Om elverktyget är skadat ska du reparera det innan användning.** Många olyckor orsakas av dåligt underhållna elverktyg.
- **Håll skärverktyg vassa och rena.** Korrekt underhållna skärverktyg med vassa skäreggar är mindre benägna att fastna och är lättare att styra.
- **Använd elverktyg, tillbehör och verktygsskär etc. i enlighet med dessa anvisningar, med hänsyn till arbetsförhållandena och det arbete som ska utföras.** Användning av elverktyget för annat än avsett användningsområde kan resultera i en farlig situation.

3.4.6. Service

- **Låt ditt elverktyg servas av en kvalificerad reparatör som enbart använder identiska reservdelar.** Detta säkerställer att elverktygets säkerhet bibehålls.

3.4.7. Verktygssäkerhet

- **Anta alltid att elverktyget innehåller fästelement.** Oaktam hantering av häftpistolens kan resultera i oväntad avfyring av fästelement och personskador.
- **Rikta inte elverktyget mot dig själv eller någon i närheten.** Övontad utlösning utlöser fästelementet och orsakar skada.

3.4.7.1. Innan användning

- **Ta bort alla fästelement från verktyget innan batteriet och bränslecellen sätts i.** Verktyget kan mata ut ett fästelement när batteriet och bränslecellerna sätts i.
- **Använd aldrig verktyget om säkerheten, utlösaren eller fjädrarna har blivit obrukbara, saknas eller skadats.** Ändra inte eller ta bort säkerhets-element, utlösare eller fjädrar.
- **Se till att alla skruvar och lock alltid är ordentligt åtdragna.** Genomför dagliga inspektioner avseende utlösarens och säkerhetens fria rörlighet. Använd aldrig verktyget om delar saknas eller är skadade.
- **Använd endast delar, fästelement och tillbehör som rekommenderas eller säljs av SENCÖ.** Modifiera inte verktyget utan tillstånd från SENCÖ.
- **Använd inte elverktyget utan varningsetikett på elverktyget.** Om en etikett saknas, är skadad eller oläsbar ska du kontakta din SENCÖ-representant för att få en ny etikett utan extra kostnad.

3.4.7.2. Under användning

- **Aktivera inte verktyget om det inte är placerat stadigt mot arbetsstycket.** Om verktyget inte är i kontakt med arbetsstycket kan fästelementen böjas bort från målet.
- **Använd inte detta verktyg för att fästa elkablar.** Det är inte utformat för installation av elektriska kablar och kan skada isoleringen av elkablar och därigenom orsaka elektriska stötar eller brandrisk.
- **Skjut endast in fästelement i lämpliga arbetsytor, aldrig i material som är för svåra att tränga in. Om materialet är för mjukt kan fästelementet gå igenom och ur materialet.** Aktivera inte verktyget om det inte är placerat stadigt mot arbetsstycket.
- **Skjut inte fästelement nära kanten på arbetsytan.** Arbetsstycket kommer sannolikt att delas och fästelementet kan flyga iväg eller rikoschettera och träffa någon.
- **Skjut inte fästelement ovanpå andra fästelement eller med verktyget i för brant vinkel.** Fästelementet kan flyga iväg eller rikoschettera och träffa någon.

- **Använd aldrig någon del av verktyget (dvs. kåpan eller huvuddelen) som hammare.** Verktyget kan aktiveras eller skadas vilket leder till ett osäkert tillstånd.
- **Håll händer och övriga kroppsdelar borta från verktygets säkerhetsområde för att undvika eventuella skador under drift.**
- **Vid användning av verktyget ska försiktighet iakttas på grund av möjligheten att verktyget studsar tillbaka efter att ett fästelement skjutits in.** Om säkerheten oavsiktligt tillåts komma i kontakt med arbetsytan igen efter en rekyl kan ett oönskat fästelement skjutas in. Låt därför verktyget komma bort helt från arbetsytan efter att ett fästelement körts in, för att undvika detta tillstånd. Tryck inte säkerhetsanordningen mot arbetsytan förrän ett andra fästelement önskas.
- **Koppla bort verktyget från strömkällan om fästelementet fastnar i verktyget.** När du tar bort ett fästelement som fastnat kan häftpistolen aktiveras av misstag om den är ansluten.

3.4.7.3. Efter användning

- **Gör inga akuta reparationer utan korrekta verktyg och utrustning.** Du måste er hålla skriftligt godkännande från verktygstillverkaren innan du genomför några modifieringar av verktyget.
- **Ta bort batteriet och bränslecellen från verktyget innan du utför verktygsunderhåll, rensar ett fästelement som fastnat, lämnar arbetsområdet, flyttar verktyget till en annan plats eller lämnar verktyget till en annan person.**
- **Använd tvingar eller andra verktyg för att fästa och stödja arbetsstycket på en stabil plattform.** Att hålla arbetet för hand eller mot kroppen är instabilt och kan leda till förlust av kontroll och personskada.
- **Använd endast icke brandfarliga rengöringslösningar. Blötlägg inte.** Sådana lösningar kan skada o-ringar och andra verktygsdelar.

3.4.8. Bränslecellsäkerhet

- **Bränslecellen innehåller brandfarlig gas och smörjmedel för verktyg.** Använd endast bränsleceller som rekommenderas av tillverkaren för din modell. Läs säkerhetsdatabladet (SDS) för mer information om innehållet i bränslecellen.
- **Bränn, återbruka eller återvinn inte bränslecellen.** Avfallshanter den tomma bränslecellen i enlighet med nationella, regionala och lokala lagar och bestämmelser.
- **Punktera eller försök inte öppna bränslecellen.** Tillbehör som kan vara lämpliga för ett verktyg kan orsaka risk för skador när de används på ett annat verktyg. Bränslecellen innehåller brandfarlig gas även om den verkar tom.
- **Extremt brandfarligt. Bränslecellen är flytande gas under tryck. Håll dig borta från alla antändningskällor såsom lågor, gnistor, tändlåg, statisk urladdning och heta ytor.** Spraya inte innehållet, punktera, krossa eller försök att öppna bränslecellen. Bränn, återbruka, återvinn eller återanvänd inte bränslecellsbehållare.
- **Första hjälpen:** vid exponering för bränsle,
 - **Ögon** – skölj med rikligt med vatten
 - **Hud** – tvätta med tvål och vatten
 - **Inandning** – flytta ut patienten i friska luften och ge konstgjord andning. Sök läkarvård om symtomen är svåra eller ihållande. Vid behov, se materialsäkerhetsdatabladet för ytterligare information.

3.4.9. Batteri- och laddarsäkerhet

- Demontera, öppna eller strimla inte sekundära celler eller batterier.

- **Utsätt inte celler eller batterier för värme eller eld.** Undvik förvaring i direkt solljus.
- **Kortslut inte en cell eller ett batteri.** Förvara inte celler eller batterier oordnat i en låda eller byrålåda där de kan kortslutas varandra eller kortslutas av andra metallföremål.
- **Ta inte ut en cell eller ett batteri ur originalförpackningen förrän den ska användas.**
- **Utsätt inte celler eller batterier för mekaniska stötar.**
- **Om en cell läcker, låt inte vätskan komma i kontakt med huden eller ögonen.** Om kontakt har uppstått, tvätta det drabbade området med rikligt med vatten och uppsök läkare.
- **Observera plus (+) och minus (–) på cellen, batteriet och utrustningen och säkerställ korrekt användning.**
- **Använd inga celler eller batterier som inte är utformade att användas med verktyget.**
- **Barns batterianvändning ska övervakas.**
- **Uppsök genast läkare om en cell eller ett batteri har svalts.**
- **Torka av cell- eller batteripolerna med en ren, torr trasa om de blir smutsiga.**
- **Sekundära celler och batterier måste laddas innan användning.** Använd alltid korrekt laddare och se tillverkarens anvisningar eller utrustningsmanual för korrekta laddningsinstruktioner.
- **Lämma inte ett batteri på längre laddning när det inte används.**
- **Efter längre tids förvaring kan det bli nödvändigt att ladda och ladda ur cellerna eller batterierna flera gånger för att få maximal prestanda.**
- **Använd endast cellen eller batteriet i den tillämpning den var avsedd för.**
- **Om möjligt ska du ta bort batteriet från verktyget när det inte används.**
- **Använd endast batterier som rekommenderas av tillverkaren för din modell.** Tillbehör som kan vara lämpliga för ett verktyg kan skapa en risk för skador när de används på ett annat verktyg.
- **Bränn inte batteriet.** Avfallshanter eller återvinn batteriet i enlighet med nationella, regionala och lokala lagar och bestämmelser.
- **Punktera eller försök inte öppna batteriet eller batteriladdaren.**
- **Sänk inte ner batteriet eller batteriladdaren i vatten.** Utsätt inte batteriet eller batteriladdaren för vatten, regn eller snö.
- **Låt inte metallföremål komma i kontakt med batteripolerna.**
- **Under ogynnsamma förhållanden kan vätska sprutas ut från batteriet, undvik kontakt.** Skölj med vatten vid oavsiktlig kontakt. Uppsök läkare om vätska kommer i kontakt med ögonen. Vätska som sprutas ut från batteriet kan orsaka irritation eller brännskador.
- **Tillåt endast barn som är minst 8 år gamla att använda batteriladdaren.** Ge tillräckliga anvisningar så att barnet kan använda batteriladdaren på ett säkert sätt och förklara att det inte är någon leksak och att man inte får leka med den.
- **Utbrotsrisk.** Ladda aldrig icke-uppladdningsbara batterier.
- **Använd inte någon annan laddare än den som specifikt tillhandahålls för användning med utrustningen.**
- **Explosionsrisk.** Använd aldrig batteriladdaren i en explosiv atmosfär eller i närvaro av brännbara material som brandfarliga vätskor, gaser eller damm.
- **Använd inte en defekt batteriladdare, en som blir överhettad och/eller ryker när den är ansluten.**
- **Använd inte laddaren med en skadad sladd eller kontakt.** Om den är skadad ska du låta en kvalificerad servicetekniker byta ut sladden eller kontakten omedelbart.

- Använd inte laddaren om den har fått ett kraftigt slag, tappats eller på annat sätt skadats på något sätt ska du ta den till en kvalificerad servicetekniker.
- Koppla ur laddaren från uttaget genom att dra i kontakten för

att minska risken för elektriska stötar. Koppla inte ur laddaren genom att dra i sladden.

- Låt inte något täcka batteriladdaren.
- Försök inte använda transformator, motorgenerator eller likströmsuttag.

4. ANVÄNDNING

Läs kapitlet "Säkerhetsanvisningar" innan verktyget används.

4.1. Ladda batteriet

Se bild 4.

1. Ladda batteriet med kontaktarna först i verktyget.
2. Tryck batteriet helt mot låst läge. Använda bara SENCO-batterier.

Tillstånd på laddarindikatorn

Tillstånd	Röd LED	Grön LED
Inaktiv – Ingångseffekt tillgänglig	PÅ	AV
Batteripaket installerat och laddar	PÅ	AV
Batteripaket fulladdat	AV	PÅ
Överhettningsskydd	Blinkar (PÅ 0,5 s/AV 0,5 s)	Blinkar (PÅ 0,5 s/AV 0,5 s)
Återuppladdningstid	Blinkar (PÅ 0,5 s/AV 0,5 s)	Blinkar (PÅ 0,5 s/AV 0,5 s)

- ❗ Ett nytt batteri kommer att ta 1,5 timmar att ladda.
- 3. När ett fulladdat SENCO-batteri sätts in i verktyget blinkar indikatorlampan grönt. Om lampan lyser rött behöver batteriet laddas.

4.2. Ladda bränslecellen

Se bild 5.

🔧 Läs anvisningarna på bränslecellen.

1. Ta bort bränslecellskåpan. Använd bara SENCO-bränsleceller.
2. Tryck ner på framsidan av ventilen (skaftsiden) till den sitter fast.
3. Tryck ner på baksidan av ventilen till den sitter fast. Valvet sitter nu fast på bränslecellen och kan föras in i verktyget
4. Öppna bränslecellsluckan upp på verktyget.
5. För in bränslecellen/ventilensheten med mätventilskaftet pekande mot verktygets framsida.
- ❗ Se till att ventilskaftet är korrekt inriktat mot den lilla öppningen när du sätter in SENCO-bränslecellen.
6. Stäng bränslecellslocket.

4.3. Ladda fästelementen

SGT90I, GT60I-NN, GT40I-SCP, GT65I-DA, GT65I-RX, GT65I-RH

Se bild 6.

1. Dra tillbaka matarskon.
2. För in en remsa med fästelement genom öppningen baktill på magasinet.
3. Tryck fram remsan med fästelement.
4. Lossa matarskon.
- ❗ Verktyget har en säkerhets spärr som lämnar kvar några fästelement i magasinet och inte aktiveras.

GT50I-AX

Se bild 7.

1. Tryck på magasinläset för att dra tillbaka locket.
2. För in en remsa med fästelement i sidan av magasinet.
3. Skjut magasinets lock framåt.

GT50I-N/O, GT40I-M, GT40FS

Se bild 8.

1. Dra tillbaka matarskon.
2. För in en remsa med fästelement genom öppningen på toppen av magasinet.
3. Lossa matarskon.

GT35I-HN

Se bild 9.

1. Dra tillbaka matarskon.
2. För in en remsa med fästelement genom öppningen baktill på magasinet.
3. Tryck på knappen för att släppa matarskon. Matarskon flyttar remsan med fästelement.
- ❗ Verktyget har en säkerhetsspärr som lämnar kvar några fästelement i magasinet och inte aktiveras.

4.4. Använda verktyget

Se bild 10.

1. Tryck säkerhetsanordningen mot arbetsytan, bränsle sprutas in i förbränningskammaren och blandas med luft.
2. Tryck på utlösaren med säkringen mot arbetsytan. En gnista antänder bränsle-/luftblandningen. Förbränningen driver kolvaggregatet och driver fästelementet.
3. Lyft verktyget, släpp utlösaren och förbränningskammaren öppnas. Fläkten släpper ut den heta gasen och kyler de inre delarna.

GT65I-DA, GT65I-RH, GT65I-RX, GT50I-AX, GT50I-N/O, GT40I-SCP, GT35I-HN

- ❗ Fläkten kommer att gå i cirka 3 sekunder efter inkörningen. Det här är normalt.

4.5. Ta bort fästelement som fastnat

SGT90I, GT60I-NN

🔧 Innan du försöker ta bort ett fästelement som har fastnat, ta bort bränslecellen och batteriet.

1. Ta med fingret borta från utlösaren bort fästelementremsan från magasinet.
2. Ta bort de fästelement som fastnat med tång.
3. Ladda om remsan med fästelement.
4. Ladda om bränslecellen och batteriet.

GT65I-DA, GT65I-RH, GT65I-RX, GT50I-AX, GT50I-N/O, GT40I-M

🔧 Innan du försöker ta bort ett fästelement som har fastnat, ta bort bränslecellen och batteriet.

1. Dra tillbaka matarskon i låst läge och ta bort fästelementen.
2. Släpp upp EZ clear-spärren och öppna luckan.
3. Ta bort det fästelement som fastnat.
4. Stäng luckan och spärren
5. Ladda om bränslecellen och batteriet.

GT40i-SCP

A Innan du försöker ta bort ett fästelement som har fastnat, ta bort bränslecellen och batteriet.

1. Ta med fingret borta från utlösaren bort fästelementremsan från magasinet.
2. Öppna stoppensningsluckan.
3. Ta bort de fästelement som fastnat med tång.
4. Ladda om remsan med fästelement.
5. Ladda om bränslecellen och batteriet.

GT35i-HN

A Innan du försöker ta bort ett fästelement som har fastnat, ta bort bränslecellen och batteriet.

1. Ta med fingret borta från utlösaren bort fästelementremsan från magasinet.
2. Öppna frontporten.
3. Ta bort de fästelement som fastnat med tång.
4. Stäng frontporten.
5. Ladda om remsan med fästelement.
6. Ladda om bränslecellen och batteriet.

5. UNDERHÅLL

Läs kapitlet "Säkerhetsanvisningar" innan verktyget underhålls.

- 1 Fästelementets inkörningsverktyg ska servas korrekt och med jämna mellanrum i enlighet med tillverkarens anvisningar.

5.1. Dagligt underhåll

Se bild 11.

1. Genomför med strömlöst verktyg en daglig inspektion för att säkerställa fri rörlighet för säkerhetselementet och avtryckaren. Använd inte verktyget om säkerhetselementet eller utlösaren fastnar.
2. Torka rent verktyget dagligen och inspektera avseende slitage.
3. Ta alltid bort batteriet och bränslecellen vid dagens slut och innan du förvarar verktyget i verktygsväskan. Förvara och transportera alltid i original SENCÖ-verktygsväska.

5.2. Underhåll varannan dag

Lufft filtret på toppen av verktyget ska rengöras varannan dag. Extremt dammig eller skräpfyllda miljöer kan göra att verktyget behöver rengöras oftare.

5.3. Kvartalsvist underhåll

SENCÖ rekommenderar att förbränningskammaren rengörs i genomsnitt var tredje månad eller när 8–9 bränsleceller (10 000 avfyrningar) har använts i verktyget.

5.4. Testa bränslecellen

Se bild 12.

A Utför aldrig detta test i närheten av öppen låga, gnistor eller när du röker eller där bränsle kan komma i ögonen.

A Använd skyddsglasögon när det här testet genomförs.

1. För att avgöra om bränslecellen har något bränsle inuti, håll bränslecellen i upprätt läge och placera ett fast föremål mot doseringskaffet.
2. Tryck på locket på bränslecellen för att koppla till munstycket.
3. Tryck försiktigt ner munstycket – en liten mängd bränsle ska då släppas ut.
4. Om inget bränsle släpps ut ska du bortskafta bränslecellen på lämpligt sätt.

6. PROBLEMSÖKNING

Problem	Orsak	Lösning
Röd LED-indikator lyser och verktyget fungerade inte.	Batterinivån kanske är för låg.	Ersätt batteriet med ett fulladdat.
Verktyget fungerar normalt men driver inte fästelement att utlösas.	Djupet på inkörningsinställningen är inte tillräckligt djupt.	Justera inkörningsdjupsinställningen till den djupaste inställningen.
	Cylindern är smutsig.	Rengör cylindern med rätt rengöringsmedel.
	Batteriet är tomt.	Kontrollera batteriet och byt ut det om så krävs.
	Bränslecellen har slut på bränsle.	Byt ut bränslecellen mot en ny.
	Tätningen läcker över förbränningskammaren.	Tryck in säkringen och håll den i 1 minut innan du aktiverar utlösaren. Om verktyget inte tändes kan det finnas en tätning som läcker över förbränningskammaren. Skicka verktyget till ett lokalt servicecenter.
Fläkten går inte eller går långsammare än normalt och indikatorlampan är röd.	Batteriet är tomt.	Ersätt batteriet med ett fulladdat.
		Om ovanstående inte fungerat ska du skicka verktyget till ett lokalt servicecenter.
Batteriet tar inte emot laddning eller så blir laddaren varm vid laddning.	Batteriet är skadat, urladdat, har inte tillräckligt med tid att ladda eller är för kallt.	Övervaka laddningstiden för att säkerställa att batteriet har tillräckligt med tid för ompladdning.
		Ersätt batteriet med ett fulladdat.
		Byt ut laddaren om batteriet fungerar bra på verktyget men inte kan laddas på laddaren.
		Värm batteriet inomhus
Laddaren blir varm, avger buller och börjar ryka.	Laddaren är skadad och ska inte användas mer.	Dra ur laddaren omedelbart och byt ut den mot en ny.

Arbetskontaktelelementet är inte helt nedtryckt och verktyget kan inte användas.	Arbetskontaktelelementet är böjt eller säkerhetsmekanismens spår klibbar fast vid smutsen som samlats.	Rengör säkerhetsspåret. Reparera eller byt ut arbetskontaktelelementet.
	Säkerhetsmekanismen är aktiv.	Ladda fler fästelement
Verktyget kör inte, indikatorlampan lyser grönt och fläkten går.	Gniststråden är lös.	Kontrollera gniststråden genom att ta bort locket.
	Tändstiftet är smutsigt.	Rengör tändstiftet.
	Bränslecellen har slut på bränsle.	Byt ut bränslecellen mot en ny.
	Tändstiftet är trasigt.	Byt tändstiftet.
	Topplocket och tändstiftet är smutsiga.	Rengör cylinderruvidet och tändstiftet.
	Säkringen är inte helt tillkopplad.	Koppla till säkringen helt.
	Magasinet har mindre än 6 fästelement kvar.	Se till att magasinet innehåller minst 7 fästelement eller mer.
		Om ovanstående inte fungerar ska du skicka verktyget till ett lokalt servicecenter.
Verktyget fungerar normalt men inget fästelement avfyras.	Fel typ av fästelement användes.	Byt till rätt typ av fästelement.
	Cylindern är smutsig.	Rengör cylindern med rätt rengöringsmedel.
	Ett fästelement har fastnat.	Ta bort det fästelement som fastnat innan användning.
	Fästelementets påskjutare kopplades inte helt ihop med remsan med fästelement.	Justera till den blir helt hopkopplad.
Förbränningskammaren återgår inte till startläget.	Arbetskontaktelelementet är böjt eller smutsigt. Kontrollera arbetskontaktelelementet och reparera eller byt ut det.	Rengör säkringsspåret.
Föraren återvände inte till utgångsläget.	Batteriet är tomt.	Byt ut batteriet mot ett fulladdat.
	Verktyget är smutsigt.	Rengör verktyget med rätt rengöringsvätska.
	Kolvringen är utslitet.	Kontrollera kolringens slitagestatus.
	Verktyget kan vara överhettat.	Rengör eller byt ut luftintagsfiltret.
	Drivbladet och hålet är smutsiga.	Rengör drivbladet och hålet med avfettningsrengöringsmedel.
Verktyget verkar tappa kraft.	Bränslecellen har slut på bränsle.	Byt ut bränslecellen mot en ny.
	Verktyget kan vara överhettat.	Rengör eller byt ut luftintagsfiltret.
	Gniststråden är lös.	Kontrollera gniststråden genom att ta bort locket.
	Verktyget är smutsigt.	Rengör verktyget med rätt rengöringsvätska.
Säkringen trycks inte ner helt. Verktyget fungerar inte.	Säkringen kan inte frigöras.	Om ovanstående inte fungerat ska du skicka verktyget till ett lokalt servicecenter.
	Säkringen är smutsig.	Rengör och smörj spår med SENCÖ-olja.
	Säkringen är trasig.	Byt ut säkringen.
	Matarskon är i fel läge.	Placera matarskon bakom fästelementen.
Verktyget fungerar korrekt, men häftningshетerna körs ibland in för långt och ibland för kort.	Fästelementen uppfyller inte specifikationerna.	Använd fästelement som uppfyller specifikationerna.
	Matarskon är i fel läge.	Placera matarskon bakom fästelementen.
	Ett fästelement har fastnat.	Ta bort det fästelement som fastnat innan användning.

För andra fel än ovanstående ska du sluta använda verktyget och kontakta din lokala återförsäljare för service.

7. GARANTI

Med hänsyn till följande begränsningar garanterar SENCO tillförlitligheten och kvaliteten på sina levererade godkända SENCO-märkta produkter.

- SENCO garanterar slutanvändaren att följande produkter kommer att vara fria från defekter i konstruktion, montering och material under den garantiperiod som anges nedan.

Produkt	Garantiperiod
SENCO * XP Series-Red Cap, pneumatiska verktyg	Fem år
SENCO Pro-serien, pneumatiska verktyg	Ett år
SENCO Semi-Pro-serien, pneumatiska verktyg	Ett år
SENCO Black Label-serien, pneumatiska verktyg	Ett år
SENCO DuraSpin * serien, elektriska verktyg och batteridrivna verktyg	Ett år
SENCO DuraSpin * Series 2020, elektriska verktyg och batteriverktyg Sladdlösa batteriverktyg från SENCO	Fem år
SENCO trådlöst batteriverktyg	Två år
SENCOs batterier och laddare för verktyg	Ett år
SENCOs gasverktyg	Två år
SENCOs rekonditionerade produkter	Ett år
SENCO-kompressorer	Ett år
SENCO najmaskiner	Ett år
SENCO Smart-lösningar	Ett år
SENCO Hogring-verktyg	Ett år
SENCOs övriga verktyg	Ett år

- Garantiperioden inleds den dag slutanvändaren köper produkten och/eller 1 år efter att verktyget har raderats från produktlinjen, beroende på vilket datum som kommer först.
- Om slutanvändaren vill göra anspråk på garantin måste denne skicka de defekta produkterna eller deras delar, inklusive serienummer och daterat försäljningskvitto eller inköpsbevis i original från den ursprungliga återförsäljaren eller handlaren, med förbetald frakt till den ursprungliga återförsäljaren eller handlaren.
- SENCO är inte skyldigt att göra några reparationer eller byten av produkter eller deras delar på plats.
- Under garantiperioden kommer SENCO eller dess distributörer att reparera eller byta ut defekta produkter eller deras delar, uteslutande eller huvudsakligen som ett resultat av en defekt i konstruktion, montering eller material, på SENCOs val och bekostnad, med förbehåll för begränsningarna i denna garantipolicy.
- Reparation eller utbyte av produkter eller deras delar under garantin leder inte i något fall till förlängning av garantiperioden. För varje ersättningsprodukt eller -del gäller den återstående originalgarantiperioden för den utbytta produkten eller delen.
- SENCO kommer att bli ägare till de produkter eller delar som har ersatts av SENCO eller dess distributörer som ett resultat av att de uppfyller SENCOs garanti, utan att vara skyldigt till någon kompensation i denna fråga.

- Undantaget från garantin är:
 - normala slitage delar, till exempel o-ringar av gummi, tätningar, drivblad, kolvstopp, kolvar/drivenheter, isolatorer, drivremmar, luftfilter och bränslesystem, bits;
 - eventuella defekter som är ett resultat av eller har utveckats från det faktum att det inte har använts ren, torr reglerad tryckluft och/eller att det anbringade lufttrycket har överskridit det maximala som anges på verktygsgjutningen (pneumatiska verktyg);
 - eventuella defekter som är ett resultat av eller har utveckats från normalt slitage, felaktig användning, missbruk, felaktig modifiering eller förvaring, frakt/transport, olyckor, försummelse, användning vid andra än rekommenderade hastigheter eller spänning (endast elektriska enheter);
 - eventuella defekter som är ett resultat av eller har utveckats från explosioner, bränder och naturkatastrofer, exempelvis orkaner, översvämningar och jordbävningar;
 - eventuella defekter som är ett resultat av eller har utveckats från att driftsinstruktioner, specifikationer och/eller underhållsscheman inte följts. Läs bruksanvisningen för anvisningar om användning, specifikationer och underhåll;
 - eventuella defekter som orsakats av reparationer, modifieringar av produkten eller försök att göra detta av slutanvändaren eller tredje part;
 - arbetskostnader eller förlust eller skada till följd av felaktig användning, underhåll eller reparationer täcks inte av denna garanti
 - eventuella garantianspråk som har mottagits efter att garantiperioden, såsom den specificeras i denna slutanvändargaranti, har löpt ut.
- Ytterligare kostnader som frakt/transport, speciella förpackningskrav och kostnader för resor och boende, står slutanvändaren för.
- Om ett klagomål är oggrundat kommer slutanvändaren att debitera alla kostnader som uppstår däriemot, inklusive hantering, inspektion, frakt och administrativa kostnader från SENCOs eller dess distributörens sida.
- Efter utgången garantitid kommer alla kostnader för reparation eller utbyte, inklusive hantering, inspektion, frakt och administrativa kostnader att debiteras slutanvändaren.
- Oavsett lagliga preskriptionstider är begränsningen av alla anspråk och överklaganden mot SENCO och tredje parter som SENCO involverat för genomförandet av avtalet ett år.
- Om SENCO misslyckas med att uppfylla detta avtal kommer det inte att befria slutanvändaren från de skyldigheter som uppstår under detta eller något annat avtal.
- När garantivillkoren inte kan uppfyllas, på grund av till exempel import- eller exportförbud, strejker eller andra oförutsedda omständigheter, kommer garantitiden att förlängas i motsvarande mån.
- SENCOs ansvar är begränsat till garantin. SENCO ansvarar inte för skador som orsakats av att produkterna fungerar eller inte fungerar som de levereras, repareras eller modifieras av SENCO eller dess distributörer, inklusive men inte begränsat till produktionsförluster, vinstförluster, minskat arbetsområde, kommersiella förluster eller följskador eller alla typer av indirekta skador.

8. AVFALLSHANTERING

- Detta verktyg får i hela EU inte bortscaffas tillsammans med annat hushållsavfall. Du ansvarar för att det återvinns så att det kan främja hållbar återanvändning av råvaror i syfte att förhindra eventuella skador på miljön eller människors hälsa genom okontrollerat bortscaffande. Du kan returnera ditt använda verktyg med de ordinarie retur- och insamlingsystemen eller kontakta butiken där verktyget inhandlades. Den kan återvinna detta verktyg på ett miljövänligt sätt.
- Avfallshandla den tomma bränslecellen i enlighet med nationella, regionala och lokala lagar och bestämmelser.
- Avfallshandla eller återvinna batteriet i enlighet med nationella, regionala och lokala lagar och bestämmelser.

9. FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE

Vi

KYOCERA SENCO Netherlands B.V.
Pascallaan 88
8218 NJ Lelystad, Nederländerna

och under vårt eget ansvar att:

SGT90i, GT60i, GT65i-DA, GT65i-RH, GT65i-RX, GT50i-AX, GT50i-N/O, GT40i-M, GT40i-SCP

förklarar i enlighet med följande direktiv:

2006/42/EC	2014/30/EU	012/19/EU
2014/35/EU	2011/65/EU	

uppfyller gällande hälso- och säkerhetsföreskrifter angivna i följande document:

EN ISO 12100	ISO 8662-11+A1	EN 50581
EN 792-13+A1	EN 60745-1	EN 60335-2-29
EN 12549+A1	EN 60745-2-16	EN 62133

AZ/NZ:

IEC62133	60335.1:2011-A1-4	AS/NZS CISPR 14.1
UN38.3	ENS5014-1	
60335.2.29.2017	ENS5014-2	

Undertecknat av: Tim Lansing

Position: Teknisk

Plats för konformitetsbekräftelsen: KYOCERA SENCO Netherlands B.V., Pascallaan 88, 8218 NJ Lelystad, Nederländerna

Originalt utställt: 21/12/2021

SE